

Distr.: Limited
26 July 1999
Arabic
Original: English



مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث)

فيينا

١٩ - ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٩

اللجنة الأولى

البند ١٠ من جدول الأعمال

الاحتياجات المعلوماتية والنهج العالمي

الملتقى التقني

استنتاجات وتوصيات حلقة العمل المتعلقة بالنفاز الى بيانات الحيز الأرضي

١ - تناولت حلقة العمل بشأن النفاز الى بيانات الحيز الأرضي قضايا تتعلق بالنفاز المباشر الى قواعد بيانات رصد الأرض وما يتصل بها من قواعد بيانات الحيز الأرضي من خلال الشبكة العالمية (World Wide Web). وأشار الى أن تقديم خدمات عالمية بشأن معلومات الحيز الأرضي يتطلب اعتماد معايير ووصلات بينية مشتركة للنفاز الى الفهارس وقواعد البيانات. وعند اكتمال المعايير الدولية تصبح المرافق الوطنية والاقليمية متزايدة القدرة على التواصل من خلال نظام عالمي حقا.

٢ - وبحثت حلقة العمل أيضا مسألة دمج ثلاث تكنولوجيات فضائية، هي النظم العالمية لتحديد المواقع، وتوصيل البيانات الرقمية بواسطة السواتل، وبيانات رصد الأرض، من أجل تلبية الاحتياجات المتعلقة بعمليات ادارة الموارد ومعالجة الكوارث. ويجري جمع المعلومات وتبادلها من خلال نظم المعلومات الجغرافية، ونقلها بين وحدات متنقلة في قواعد البيانات الميدانية والمركزية.

٣ - وبيانات الحيز الأرضي، وغيرها من المعلومات، بالغة الأهمية لحل المشاكل بفعالية على الصعيد المحلي والوطني ودون الاقليمي والاقليمي والعالمي. وكثير من هذه المشاكل، كالفقر والكوارث الطبيعية والتصحر وزوال الأحراج، على سبيل المثال لا الحصر، لا يعترف بالحدود الدولية. وتقتضي تلك المشاكل تعاونا وتقاسما للمرافق بين الوكالات المعنية.

٤ - وأوصى المشاركون في حلقة العمل باتخاذ اجراءات من أجل ما يلي:

(أ) الاعتراف بأهمية بيانات الحيز الأرضي وغيرها من المعلومات في حل ما يواجه البشرية من قضايا بيئية واقتصادية واجتماعية هامة؛

- (ب) الاعتراف بأهمية بيانات الحيز الأرضي والتكنولوجيات الفضائية ، مثل الاتصالات ورصد الأرض وتحديد المواقع الأرضية ، وبالتفاعل بين هذه البيانات والتكنولوجيات ؛
- (ج) تيسير اعداد بيانات الحيز الأرضي الأساسية والمفيدة في شكل يمكن استخدامه في تطبيقات عديدة ؛
- (د) تقاسم بيانات الحيز الأرضي الى أقصى حد ممكن . وينبغي ، على وجه الخصوص ، إتاحة البيانات الفهرسية بصورة مجانية قدر الامكان ؛
- (هـ) حفز قطاع الصناعة ، بصورة ملائمة ، على التعاون في تطوير وتنفيذ مرافق البيانات الحيزية ؛
- (و) الاتصال بالشبكات العديدة الموجودة على كل من المستوى الوطني ودون الاقليمي والاقليمي والعالمي والتعاون والمشاركة فيها ؛
- (ز) الاعتراف بأهمية التدريب على نقل التكنولوجيا وبناء القدرات دعما لادارة تطبيق تلك التكنولوجيات .
- ٥ - وفي الختام شجعت حلقة العمل الأمم المتحدة ووكالات الفضاء على تقديم دعم فعال للمبادرات الكثيرة الرامية الى تطوير مرافق بيانات الحيز الأرضي (مثل مرافق البيانات الحيزية العالمية) .